

## ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ;

### Παροχή βοήθειας από το Γραφείο του Συμβούλου Εργαζομένων

#### Τι είναι το Γραφείο του Συμβούλου Εργαζομένων (OWA);

Το γραφείο του Συμβούλου Εργαζομένων είναι μία ανεξάρτητη υπηρεσία του Υπουργείου Εργασίας του Οντάριο. Παρέχουμε δωρεάν υπηρεσίες περί ασφαλιστικών ζητημάτων που ανακύπτουν στο χώρο εργασίας (πρώην αναφερομένων ως αποζημίωση εργαζομένων) σε εργαζόμενους που έχουν υποστεί τραυματισμούς και δεν ανήκουν σε κάποιο εργατικό σωματείο και στους δικαιούχους των εργαζομένων εν ζωή που απεβίωσαν από κάποιον τραυματισμό ή ασθένεια σχετική με την εργασία τους. Το OWA δεν ανήκει στο Workplace Safety and Insurance Board (Συμβούλιο Θεμάτων Ασφαλείας και Ασφάλισης στους Χώρους Εργασίας) (WSIB).

#### Πώς μπορεί να σας βοηθήσει το OWA;

Αν είστε εργαζόμενος που έχει υποστεί κάποιον τραυματισμό ή δικαιούχος κάποιου εργαζομένου, το OWA μπορεί:

- Να σας εκπροσωπήσει κατά την έφεσή σας είτε στο WSIB είτε στο Εφετείο Ασφαλιστικών Θεμάτων και Ασφαλείας στους Χώρους Εργασίας (Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal - WSIAT)
- Να σας συμβουλευτεί και να παράσχει έγγραφο υλικό για συνήθη ασφαλιστικά προβλήματα στους χώρους εργασίας
- Να σας ενημερώσει για άλλες υπηρεσίες στις οποίες μπορείτε να αποτανθείτε για να ζητήσετε βοήθεια

Το OWA παρέχει επίσης εκπαιδευτικές υπηρεσίες σε εργαζόμενους και στους εκπροσώπους τους για ασφαλιστικά θέματα που αφορούν τους χώρους εργασίας.

#### Υπάρχει κάποια χρέωση για τις υπηρεσίες που παρέχει το OWA;

Όχι. Το OWA σας παρέχει τη βοήθειά του χωρίς καμία οικονομική επιβάρυνση από μέρους σας.

#### Ποιος μπορεί να ζητήσει βοήθεια από το OWA;

Το OWA παρέχει βοήθεια σε όλους τους εργαζόμενους που δεν είναι μέλη ενός εργατικού σωματείου. Σύμφωνα με το νόμο, το OWA δεν μπορεί να παρέχει υπηρεσίες σε μέλη εργατικών σωματείων.

Αν ανήκετε σε κάποιο εργατικό σωματείο, το προσωπικό του OWA θα ενεργήσει ως εξής:

- Θα σας ενημερώσει για τους χρονικούς περιορισμούς των ενεργειών που ισχύουν για την περίπτωση σας
- Θα σας παραπέμψει στο εργατικό σωματείο όπου ανήκετε για την αναζήτηση βοήθειας

#### Ποιος είναι μέλος ενός εργατικού σωματείου;

Το OWA θεωρεί ότι είστε μέλος ενός εργατικού σωματείου, αν είστε μέλος μιας διαπραγματευτικής ομάδας και εργάζεστε σε κάποιο χώρο που διέπεται από τους κανονισμούς του σωματείου εργαζομένων και τραυματιστήκατε μέσα σε αυτόν το χώρο.

Το OWA θα μπορέσει να σας βοηθήσει, αν:

- Τραυματιστήκατε σε κάποιο χώρο εργασίας που προστατεύεται από τους κανονισμούς του σωματείου εργαζομένων, αλλά τώρα εργάζεστε σε κάποιο χώρο εργασίας που δεν τυγχάνει της προστασίας του σωματείου
- Συνταξιοδοτηθήκατε, παραιτηθήκατε ή αν αφήσατε την εργασία σας σε ένα περιβάλλον που υπάγεται στους κανονισμούς ενός σωματείου εργαζομένων
- Σας αποδέσμευσαν προσωρινά από την εργασία σας ή αν χάσατε τη δουλειά σας, ενώ εργαζόσαστε σε ένα περιβάλλον που υπάγεται στους κανονισμούς ενός σωματείου εργαζομένων, (εκτός κι αν χρειάζεστε βοήθεια για να επιστρέψετε στη συγκεκριμένη δουλειά)
- Σήμερα εργάζεστε σε έναν χώρο εργασίας που προστατεύεται από το σωματείο εργαζομένων, αλλά η αγωγή που καταθέσατε αφορά κάποιον τραυματισμό σας, ο οποίος συνέβη ενώ εργοζόσαστε για κάποιον άλλο εργοδότη

- Είστε εγγεγραμμένοι στις λίστες κάποιου γραφείου εύρεσης εργασίας, αλλά δεν έχετε εργαστεί κατά τους προηγούμενους 12 μήνες
- Είστε δικαιούχος κάποιου εργαζομένου - μέλους ενός σωματείου εργαζομένων, που απεβίωσε λόγω κάποιου τραυματισμού ή ασθένειας ενώ εργαζόταν σε κάποιον χώρο που προστατεύεται από το σωματείο εργαζομένων, αλλά το σωματείο δεν είναι πλέον σε θέση να σας παρέχει τη βοήθειά του

#### **Πώς μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια από το OWA;**

Για να μιλήσετε με κάποιο άτομο που θα μπορεί να σας παράσχει συμβουλές από το τηλέφωνο, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την τηλεφωνική γραμμή χωρίς χρέωση στον Καναδά, καλώντας τον τηλεφωνικό αριθμό **1-800-435-8980** για υπηρεσίες στην αγγλική γλώσσα, ή τον αριθμό **1-800-661-6365** για την παροχή υπηρεσιών στη γαλλική γλώσσα. Θα συνδεθείτε αυτόματα με το πλησιέστερο γραφείο του OWA στην περιοχή σας, εφόσον το γραφείο αυτό μπορεί να σας εξυπηρετήσει. Προτού καλέσετε την υπηρεσία, θα πρέπει να γνωρίζετε τα εξής:

- Τον αριθμό της αγωγής που καταθέσατε στο WSIB ή τον αριθμό της έφεσής σας στο WSIAT
- Την ημερομηνία που συνέβη το ατύχημα
- Το είδος του τραυματισμού σας
- Το όνομα του εργοδότη σας κατά τη χρονική περίοδο που συνέβη ο τραυματισμός σας
- Την απόφαση/-εις ή την επιστολή/-εις του WSIB για τις οποίες καλείτε

#### **Σε ποιες περιπτώσεις θα σας εκπροσωπήσει σε εφέσεις το OWA;**

Το OWA μπορεί να σας εκπροσωπήσει σε εφέσεις που ασκούνται στο WSIB και σε εφέσεις που ασκούνται ως τον τελικό βαθμό άσκησης εφέσεων στο WSIAT. Η δυνατότητά μας να σας εκπροσωπήσουμε, εξαρτάται από τις μέσα που διαθέτουμε και από τη φύση του προβλήματός σας. Ανεξάρτητα από το αν θα σας εκπροσωπήσουμε ή όχι, το προσωπικό του OWA θα σας βοηθήσει να παρακολουθήσετε τις χρονικές προθεσμίες που πρέπει να τηρηθούν για την εκδίκαση της υπόθεσής σας. Επίσης, θα σας βοηθήσουμε με την κατάθεση μιας επιστολής προς το WSIB ή το WSIAT, στα πλαίσια της προσπάθειάς μας να προστατεύσουμε τα δικαιώματά σας κατά την άσκηση της έφεσης.

#### **Το OWA παρέχει υπηρεσίες σε άλλες γλώσσες εκτός από την αγγλική και γαλλική;**

Το OWA παρέχει υπηρεσίες κυρίως στην αγγλική και στη γαλλική γλώσσα. Ορισμένα γραφεία μας παρέχουν υπηρεσίες και σε άλλες γλώσσες. Ωστόσο, οι δυνατότητες μας είναι περιορισμένες.

Συνεπώς, αν δεν μιλάτε Αγγλικά ή Γαλλικά, είναι σημαντικό να υπάρχει κάποιος που εμπιστεύεστε ο οποίος να μιλά τη γλώσσα σας και να μιλά επίσης και την αγγλική ή τη γαλλική, ώστε να σας βοηθήσει όταν καλέσετε το OWA. Αν το OWA δεχτεί να σας εκπροσωπήσει σε μία ακροαματική διαδικασία, θα υπάρξει μέριμνα ώστε να παραστεί και κάποιος επαγγελματίας διερμηνέας.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Υπάρχουν χρονικοί περιορισμοί ως προς την άσκηση εφέσεων κατά των αποφάσεων του WSIB. Αν επιθυμείτε να εφεσιβάλετε μια απόφαση, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο εκπρόσωπο το συντομότερο δυνατόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους χρονικούς περιορισμούς, ανατρέξτε στα Δελτία Δεδομένων του OWA "Προσφυγές στο WSIB" και "Άσκηση Εφέσεων στο WSIAT".

**Αυτό το Δελτίο Δεδομένων περιέχει μόνο γενικές πληροφορίες. Δεν αποτελεί νομικό έγγραφο. Για να ενημερωθείτε σχετικά με τις προβλέψεις του νόμου, θα πρέπει να ανατρέξετε στους κανονισμούς του Νόμου περί Ασφαλιστικών Θεμάτων και Ασφαλείας σε Χώρους Εργασίας (Workplace Safety and Insurance Act) και του Συμβουλίου Θεμάτων Ασφαλείας και Ασφάλισης στους Χώρους Εργασίας (WSIB). Αν χρειάζεστε βοήθεια και δεν ανήκετε σε κάποιο σωματείο εργαζομένων που θα μπορούσε να σας βοηθήσει, επικοινωνήστε με το Γραφείο του Συμβούλου Εργαζομένων:**

- Ο αριθμός της τηλεφωνικής μας γραμμής, χωρίς χρέωση είναι: 1-800-435-8980 (στην αγγλική γλώσσα) ή 1-800-661-6365 (στη γαλλική γλώσσα)
- Εναλλακτικά, μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: <http://www.owa.gov.on.ca>

*Αυτό το Δελτίο Δεδομένων υπάρχει επίσης στην αγγλική και στη γαλλική γλώσσα.*

